

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣業買賣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

霍桑探案
★恐怖活劇
「程小書著」
便想急急打發我們。防我們知道真相。就這種種疑難點上。李壯飛憤然行兇。事實上已有著明顯的可能性。但他既行兇。怎麼竟沒有打中。並且彈殼也沒有。莫非他在匆忙中沒有瞄準。子彈便落到虛空裏去。
我又推想他的來路。覺得也很容易明白。他擊碎了玻璃。發了一槍之後。便匆匆逃進側巷裏去。然後再從側巷中逃往馬路。那時我們從總巷中進去。可惜遲了幾秒鐘。竟已追跡不及。這未免太不湊巧。
我想到這裏。自己思忖曰：「那張書桌上視台下底下的紙條。是不是李壯飛寫的。如果是的。那又不無矛盾。因為他既行兇。却又預先寫信通知。這計劃未免出乎情理。霍桑先生的辯難。確有充分的理由。那末。這一張紙條大概是向玉書的內姪杜洪生寫的。如此。我先前向霍桑質疑的假定。寫信和行兇出於兩人。顯見已不謀而合了。
車子到了海寧路福康里口。我們就下車。我繼續著車中所推演的疑團。這時候卻還不便問霍桑。我們等到了二十號門牌。是一所一上一下的石庫門。霍桑扣了一下門。裏面便有人答應。開門出來的是一個穿黑布夾襖的老媽子。
霍桑問曰：「你家主人在家裏嗎。」
老媽子向我們打量了一回。反問曰：「你找那一位。」
霍桑曰：「這裏不是有一個姓李的嗎。」
老媽子笑曰：「這裏有兩個姓李的呢。」
霍桑忙曰：「可是有一位姓李莊先生嗎。」
老媽子點頭曰：「有的。還有一個姓李雄飛。是他的弟弟。」
「我們要見壯飛呢。」
「他們倆都出去了。」
「那裏去了呀。」
「杭州去。」
霍桑一呆。詫異曰：「他們倆一向去的嗎。」
老媽子搖頭曰：「不是。雄飛是昨天動身的。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光顧惠顧
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

精造
各款小衫線衫
襪襪襪襪襪
女衫襪襪襪
身布襪襪襪
床布襪襪襪
得大量買
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝襪襪襪及水松名
貴宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清新。最適合當所。房口。中等家庭之用。
另開有一大房租。

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

皇帝米
大糯米
栗肉干
咸蛋皮蛋
甜酸桃菓
太幫本土瓜菜
鮮肉燒臘
專車送貨 快捷妥當

即到 大幫
鮮蓮藕瓜
唐山大肉生薑
參時，沙葛，馬蹄！
執手好貨，十足鮮明，包到滿意。

李和山
承接木工工程。裝修傢俬。修理屋蓋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee 2680 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

周愛權
精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話 MU 4-8634

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，牋信字英凸文

雲 埠 伊 頓 公 司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

每月流動資金不低於負債總額

▲新例嚴定，銀行實收資本

最少有五百萬

▲每月流動資金不得超過實債額日分廿五

「三十」董事等於違犯第十二條之罪

案中之諭處。「卅一」不能履行財政司指

令之罪。「卅二」偽造部冊罪。「卅三」違

政司命令。第八部。其他。「卅四」港督

同行政局決定是否進行銀行業務。「

卅五」進入。搜查。拘留及拘捕等權

「卅六」賠償。「卅七」領照銀行之收盤。

「卅八」財政司命令。第九部過渡的限制

「卅九」根據銀行法例發給之執照之處罰

。「四十」適應第七條的銀行之執照。

。「四十一」適應第十五條之期限。「四十二」適應第十條之期限。「四十三

」信用者之自動收盤。第十部。「四十四

四刪除。

△「案嚴定銀行資本

新法案規定。照照銀行必須由財政

司批准。其實收資本不得少過五百萬元

。其每月流動資金不得少過其實債額日

港府新聞處消息：本年四月九日被判處死刑之陳雲。現已獲得減為十八年有期徒刑。

減刑之事。乃港督昨、星期二一日接納行政局意見之後決定者。陳雲。廿三歲。曾被判定犯有去年一月七日在長洲謀殺婦葉秀金

罪。

(新亞社) 以被控謀殺老婦葉秀金判處死刑之廿三歲男子陳雲。昨日經港督接納行政局意見。赦免死刑。改判有期徒刑十八年。

獲赦死刑之陳雲。前在葛院刑庭被控本年一月七日。在長洲邊村一戶屋內

內。謀殺婦人葉秀金。該案本年四月九日。在高院判庭審結。七名陪審員一致認定陳雲控罪成立。法官乃披上黑巾。判陳雲處環首死刑。陳不服。向高院合議庭上訴。亦於本年五月廿八日被駁回。

（又訊）四月卅日。堅尼坤城新海傍廣恒興貨倉門前。苦力互毆。一人因傷喪命。傷者被控毆殺。昨晨升中

央裁一署第二庭由哥布萊法官繼續偵訊。昨日上午開庭。法官聆取證供後。即裁定被告謀殺罪表而證據已立。下月轉移高院審訊。

被告黃松。四十二歲。東莞人。散工。住西環卑路乍街某號樓。被告四日卅口。在堅尼地城新海傍。誤乘吳中

司公業實打片理代司公託信大拿加
Pender Realty & Insurance
Agencies Ltd.

Authorized Agent For
Canada Trust - Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

超慧梁 FA 5-597

陳曉威夜 TR 2-1851 梁一強夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811

廣春梁

代理火燭，打風，盜竊，汽車燕梳

▲好榮館在旺區短銀期銀主做了十二年每日生意豐白銀十元而價一萬一千元(張雙元)

▲折喜士定夾山馬案街四組聯房另六個房大屋壹間每年入息四千五百元全價叁萬叁千先交壹萬元相宜抵買(陳曉威)

▲西區四組聯房月租五百五十元只賣壹萬六千九百元(梁春廣)

▲喜士定街六組聯房兩個舖位平賣壹萬七千八百(梁豐強)

▲士丹巴區街角式組聯房兩間舖面全年收入三千四百元取價式萬九千元(陳曉威)

▲葛士定街六組聯房兩個舖位平賣壹萬七千八百(梁豐強)

商業樓

▲士丹巴區街角式組聯房兩間舖面全年收入三千四百元取價式萬九千元(陳曉威)

▲葛士定街六組聯房兩個舖位平賣壹萬七千八百(梁豐強)

▲十八街夾緬街五尺闊七個房土庫有廁所花灑水價壹萬壹千元現銀叁千元(陳曉威)

▲固蘭湖街商業區近都是大柏文樓九十尺闊大屋壹間前面可加建業鋪取價壹萬九千五百元銀期易商量(張雙元)

▲離頓市咸平個街口叁個舖房新屋平賣壹萬貳千九百元(梁豐強)

▲固蘭湖街商業區近都是大柏文樓九十尺闊大屋壹間前面可加建業鋪取價壹萬九千五百元銀期易商量(張雙元)

▲十八街夾緬街五尺闊七個房土庫有廁所花灑水價壹萬壹千元現銀叁千元(陳曉威)

住家屋

▲非李沙街夾廿三街六年新三個睡房仔車房土庫有廁所地大平賣壹萬貳千五百元(陳曉威)

▲壹面東壹千四百寶布洛四個睡房新屋兩間每間平賣壹萬七千九百元(陳曉威)

▲六街夾山馬案街叁個睡房新屋兩間每間平賣壹萬五千五百元(梁春廣)

▲離頓市咸平個街口叁個舖房新屋平賣壹萬貳千九百元(梁豐強)

▲4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月利息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支

加拿大信託公司業務

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時

蓮花大旅店

Lotus HOTEL



ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B. C.

電話 MU 1-9541 碼起元二日每租房

華高墨大拿加
威權業旅人華一唯

百老匯旅店

Broadway HOTEL



101 E. HASTINGS ST.

電話 MU 1-3445

附設服務部

招待僑眷轉送各埠

代接各航空公司旅客

解答旅行人事問訊

行 切業務 理 物辦貨 服務 索 Ltd., "GBANK"	國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89- E. Pender St. Vancouver 4 B.C. Phone MU. 2-2244 環球雜貨 地道藥材 藤竹家具 酸枝木器 玉石彫刻 古畫古董 天寶堂 仁和堂 各種藥酒 原白大糯米酒 濃猛舊三蒸酒 KK牌超等絲苗 各種合時水貨 美國古利富味本	庚利公司 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931 ●全加總代理中國冰霜大明蝦大量供應 國產佳品大幫運到： <table border="0"> <tr> <td>青島咸脆花生</td> <td>上海純淨蜜糖</td> <td>廈門黃標豉油</td> <td>山東油炆鯖魚</td> <td>天津豉油海螺</td> </tr> <tr> <td>大連蘇炸即魚</td> <td>松江油炆白魚</td> <td>煙台番茄鯖魚</td> <td>天津糖水雪梨</td> <td>長城牌白桃菓</td> </tr> </table>	青島咸脆花生	上海純淨蜜糖	廈門黃標豉油	山東油炆鯖魚	天津豉油海螺	大連蘇炸即魚	松江油炆白魚	煙台番茄鯖魚	天津糖水雪梨	長城牌白桃菓
青島咸脆花生	上海純淨蜜糖	廈門黃標豉油	山東油炆鯖魚	天津豉油海螺								
大連蘇炸即魚	松江油炆白魚	煙台番茄鯖魚	天津糖水雪梨	長城牌白桃菓								

